

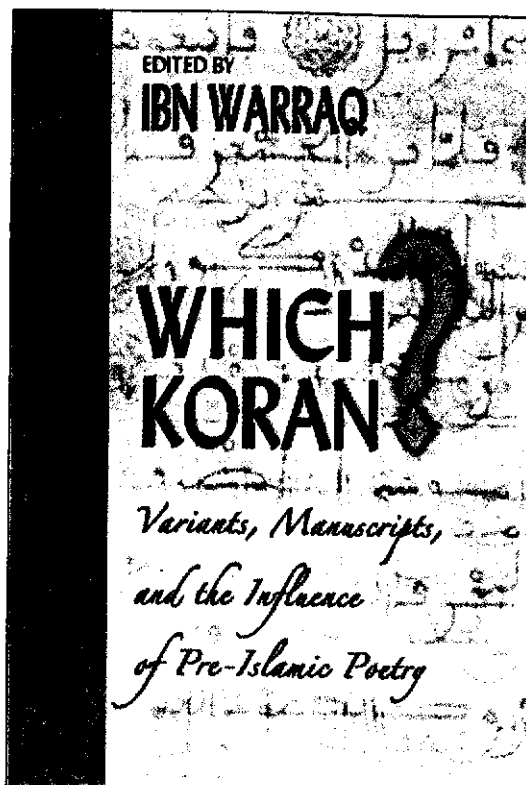
کدام قرآن؟ روایت ها، دست نوشته‌ها، و تأثیر  
هنر شاعری پیش از اسلام

### Which Koran? Variants, Manuscripts, And the Influence of the Pre-islamic Poetry

ویراستار و مولف: ابن وراق

انتشارات: پرامتئوس

۵۷۰



کتاب جدید ابن وراق که به دشمنی با اسلام  
اشتهار دارد مربوط به قرآن و نسخه ها و  
روایت های مختلف از آن می باشد. وی در این  
کتاب مقالاتی را که به پیشینه تاریخی، زبان  
شناسی و مفاهیم دینی این روایت ها از قرآن  
پرداخته اند، جمع آوری نموده است. ابن وراق در

مقدمه طولانی کتاب می نویسد، مدارک تاریخی و زبان شناسی نشان می دهند که سردرگمی قابل  
توجه در خصوص جمع آوری قرآن در سال های اولیه تاریخ مسلمانان وجود داشته است. وی می  
نویسد اگرچه عثمان ۱۵ سال بعد از رحلت پیامبر (ص) متن ویژه ای را به عنوان قرآن مشروع و مورد  
تأیید اعلام کرد ولی قرائت قرآن از یک متن واحد و معین تا زمان حاضر نیز با مقاومت روبرو بوده  
است و روایت های گوناگونی وجود دارد.

وی بیان می کند این مطلب در اختلافات دو نسخه اصلی از قرآن که در حال حاضر وجود دارد به  
چشم می آید، روایت "ورش" که در غرب و شمال غربی آفریقا رواج دارد و روایت "حفص" از عاصم که  
ریشه در کوفه دارد، و از طریق نسخه مصری سال ۱۹۲۴ به طور گسترده در دسترس می باشد. وی  
در ادامه می نویسد که این دو نسخه از قرآن به همراه واقعیتی که ادبیات ثانویه مسلمانان یعنی  
احادیث، در خصوص آیات مفقود شده قرآنی و حتی دلالت بعضی از احادیث بر ضعف حافظه  
پیامبر (ص) در حفظ و نقل آیات بیان می کنند، قویاً نشان می دهد که قرآن نمی تواند به عنوان یک  
کلام وحی که بدون خطا است محسوب شود.

ابن وراق مقالات این کتاب را بر اساس مطالب و بخش هایی که با موضوعات زیر سر و کار دارند  
تقسیم بندی کرده است:

زبان قرآن

شعرو هنر شاعری پیش از اسلام و امکان تأثیر آن بر روی نگارش قرآن

تأثیرات منابع یهودیان و مسیحیان و الواح مکشوفه در بحر المیت  
مشکلات لغات مبهم و نامفهوم و درست نویسی املایی  
روش های قرائت های مختلف در نسخ خطی و دست نوشته های متفاوت قرآنی  
سوالاتی که در مورد زندگینامه پیامبر مطرح می باشد  
وی در کتاب خود برای اثبات نظریه اش، جدول و نموداری از سی و دو قرائت قرآنی که در قرآن -  
های موجود در جهان اسلام یافت می شوند گردآوری کرده است و معنی و مفهوم متفاوت این قرائت  
ها را نشان می دهد.

وی سعی دارد با بیان این تفاوت های معنایی که در اثر قرائت های مختلف به وجود می آیند وحی  
بودن قرآن را به زیر سوال برده و با بیان یک سری احادیث مخدوش سعی در خدشه دار کردن  
عصمت پیامبر اسلام دارد و تلاش می کند تا مخاطب را اقناع کند که قرآن کتابی آسمانی نیست.  
مجموعه این مقالات سوالات زیادی را در خصوص قرآن به ذهن خواننده منتقل می کند که او را به  
این نتیجه که خواسته نویسنده است می رساند.

#### درباره نویسنده

ابن وراق مستشرق و اسلام شناس هندی و نویسنده کتابهای پرفروش سکولار است. وی در سال -  
۱۹۴۶ در شهر راجکوت هندوستان و در یک خانواده مسلمان هندی متولد شد. در کودکی به همراه  
خانواده به پاکستان مهاجرت کرد و همانجا تحصیلاتش را به پایان رساند. تحصیلات دانشگاهی خود را  
در دانشگاه ادینبورگ و تحت تعلیمات مستشرق معروف آقای مونتگمری وات به پایان رساند و هم  
اکنون در آمریکا زندگی می کند.

نام **ابن وراق** که وی به عنوان یک نام مستعار برای خود انتخاب کرده به طور سنتی و تاریخی  
مورد استفاده ناراضیان و معاندان با اسلام قرار گرفته که نمی خواستند ماهیت واقعی خود را افشاء  
نمایند. وی از مدافعان و حامیان سلمان رشدی نویسنده کتاب آیات شیطانی می باشد و از اینکه  
مسلمانان راه ارتداد و ترک اسلام را در پیش بگیرند اظهار شادمانی و پیروزی می کند.  
او که در یک خانواده مسلمان متولد شده، در ابتدا ظاهراً مسلمان بوده اما بعداً از این دین برگشته  
است. کتاب های او بسیار بحث انگیز و جنجال برانگیز هستند و شدیداً اسلام را مورد انتقاد قرار  
داده اند. مطالب بسیاری از کتابهایش آشکارا با اصول معمول و متعارف اسلام در تضاد و تناقض است.  
بعضی از کتاب های معروف وی به قرار زیر می باشد:

"چرا من یک مسلمان نیستم؟"، "ترک کردن اسلام: مرته‌ها اعتراف می کنند"، "قرآن واقعاً چه پیامی  
دارد؟"، "ریشه های قرآن"، "پژوهش در مورد محمد تاریخی"